

LOS ALAMOS COMMUNITY SERVICES DISTRICT

82 North Saint Joseph St * (805)344-4195 * Fax (805)344-2908

Post Office Box 675

LOS ALAMOS, CALIFORNIA 93440

REPORTE ANUAL DE CALIDAD DEL AGUA - 2023

Muestras Requeridas. Los Alamos CSD dirigió pruebas sobre contaminantes en el agua de beber durante nuestra rutina de muestras en Mayo y Julio 2023. La mayor parte de estos contaminantes, incluyendo mineral general, físico general y químicos inorgánicos, solo se requiere que sean probados cada 3 años. Muestras Radiológicas aunque sean regulados o no se requiere que sean probados cada seis años. Químicos Orgánicos Sintéticos (SOCs) que sean encontrados negativos serán exentos por 9 años. Todos los contaminantes que fueron puestos a prueba en Mayo y Julio 2023 estuvieron por debajo del nivel máximo de contaminantes o indetectables. **No hubo violaciones en 2023.** Muestras bacteriológicas fueron tomadas cada otra semana, en el sistema que distribuye el agua (24 por año). Cada trimestre se toman muestras de agua sin tratar en los cuatro pozos que están aquí (16 por año). **Si hubo una muestra positiva de coliform.** Si existiera una muestra positiva de coliform, el Distrito está obligado a tomar una serie de muestras adicionales al repetir la muestra. Estas muestras incluyen la muestra en el sitio de rutina, residencia corriente arriba, residencia corriente abajo, y todas las fuentes de agua (pozos). El Distrito tomó las pruebas y con todos los resultados negativos. Este reporte refleja la calidad de agua proporcionada el año pasado. Incluidos están los detalles de donde viene el agua, que contiene y como se compara con las reglas del estado. Estamos comprometidos a proporcionarles información para educarlos y enterarlos de la calidad de agua que es proveída. Para más información sobre el agua—llame al número de teléfono (805)344-4195 y pregunte por Manager General Juan Ramon Gomez.

Contaminantes que pueden estar presentes en el agua manantial antes que sea tratada incluyen:

- * Contaminantes microbianos, tal como virus y bacterias, que provienen de plantas de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones de ganaderías de agricultura y de la vida silvestre.
- * Contaminantes inorgánicos, tal como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente, o resultar de desagües urbanos de tormentas, descargas de desechos industriales o domésticos de agua, producción de aceite, gas, minerías y agricultura.
- * Pesticidas y herbicidas que pueden venir de varios orígenes, tales como agricultura o residencias.
- * Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo sintéticos y químicos orgánicos volátiles, que son subproductos de procedimiento industrial o producción de petróleo y también pueden venir de estaciones de gasolina, desagües urbanos de agua de torrenciales o de sistemas sépticos.
- * Contaminantes radioactivos, los cuales ocurren naturalmente.

En orden de asegurar que el agua de la llave sea saludable para beber, el Environmental Protection Agency (EPA) y El State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water. (SWRCB) prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada para los sistemas públicos de agua. Nosotros tratamos nuestra agua conforme a las regulaciones de EPA y SWRCB. .

Alguna gente es más vulnerable a los contaminantes en el agua de beber que la población general. Personas de compuesto inmune, como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas que han sido sometidas a trasplantes de órganos, gente con Sida o HIV, o otros desórdenes del sistema inmune, algunos ancianos o infantes pueden ser particularmente arriesgados a infecciones. Estas personas deben buscar consejos para una guía apropiada para disminuir el riesgo de infección por organismos o otros contaminantes microbianos. Están disponibles en la Safe Drinking Water Hotline. Número de teléfono (800-426-4791).

El origen de el agua potable (ambos, agua de la llave o agua embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, pantanos, estanques, manantiales y pozos. Mientras el agua corre sobre la tierra o por la tierra, se disuelve naturalmente—ocurre que minerales y en algunos casos material radioactivo, puede recoger substancias, resultado de la presencia de animales o de actividad humana.

Su agua viene de cuatro pozos del Distrito, profundos como 500 pies del origen de agua. De un origen subterráneo, llamado el “San Antonio Groundwater Basin” o sea “Base de Agua San Antonio”. El distrito tiene cuatro pozos, Well #3A, Well #4 y Well #5 y Well #6. Wells 1 y 2 fueron abandonados en años anteriores. Para visitar los pozos, haga una cita llamando a Juan Ramon Gomez al (805)344-4195. La LACSD es el propietario del suelo alrededor de estos pozos y limita la actividad que pueda contaminarlos. Después de que el agua sale de los pozos, le agregamos sodio hipoclorito desinfectante para protegerlos a ustedes contra microbios contaminantes. También tratamos el agua con Sodio Hidroxido para promover control de oxidamiento, dentro del sistema de distribución y acueductos de sus casas. **El estado SWRCB está ejecutando actualmente una evaluación de vulnerabilidad de agua de nuestro origen de agua que fue completado durante Enero 2013.** No contaminantes han sido detectados en el agua. El origen es considerado vulnerable a las siguientes actividades: sobre población R.V. Parques, viñedos, fertilizantes, estación de gasolineras abandonadas, caminos del estado. Pueden encontrar una copia de la evaluación en nuestra oficina.

El agua para beber, incluyendo agua embotellada razonablemente puede contener a lo menos cantidades pequeñas de contaminantes. La presencia de contaminantes no quiere indicar que el agua confirme riesgos de salud. Para más información acerca de los contaminantes o riesgos de salud pueden ser obtenidos llamando a EPA State Drinking Water Hotline (800-426-4791).

Nuestra Mesa de Directores en conjunto se reúnen el cuarto Miércoles de cada mes a las 6:00 p.m. en la sala de juntas de Los Alamos Community Services District. Localizada en 82 North St. Joseph Street en Los Alamos, Ca. Animamos a todos que participen en estas reuniones que pueden ser muy informativas respecto a su comunidad, para más detalles de las operaciones del Distrito.

DATOS DE LA CALIDAD DEL AGUA

Los siguientes son algunos terminos definidos en este reporte

Las leyes primarias de la agua para beber: Incluyen MCLs para contaminantes que afectan la salud, requerimiento del tratamiento del agua superficial, vigilando y reportando requerimientos para constituyentes

Meta de Salud Publica (PHG): El nivel de un contaminantes en agua para beber es bajo, el cual no es conocido y no pone en riesgo la salud. PHG son puestas por la Agencia Protectora del Ambiente de California.

Nivel Maximo do Contaminante (MCL): El nivel mas alto que se admite en el agua para beber. Los primarios MCLs son puestos lo mas cerca a los PHGs (o MCLGs) como sea economicamente y tecnicamente. MCL secundarios son puestos para proteger el olor, gusto, y apariencia de el agua para beber.

Meta Maxima del Nivel de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua bajo el cual es conocido como un riesgo de salud. MCLGs son establecidos por U.S Environmental Protection Agency.

Maximo Residuo del Nivel Desinfectante (MRDL): El nivel mas alto de desinfectante permitido el agua. Existe evidencia convincente de que anadir un desinfectante es necesario para el control de microbios contaminantes.

Meta Maxima Nivel del Residuo Desinfectante (MRDLG): EL nivel de desinfectante en el agua bajo el cual no es conocido como un riesgo de salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de microbios contaminates.

Accion Regulatoria de Nivel (AL): La concentracion de un contaminante cuando se excede, dispara un tratamiento, otro requerimiento que el sistema de agua debe seguir.

n/a: no aplicable * **nd:** no descrito a limite tratado * **ppb:** parte por billon o microgramos por litro * **ppm/mg/l:** partes por millon o miligramo por litro * **pCi/l:** Picocuries por litro (una medida de radiacion)

Distribucion del Sistema Microbiologia de la Cualidad del Agua
Vigilando los constituyentes bacteriologicos en el sistema de distribucion es requerida. Esta vigilancia es hecha cada mes para verificar que el sistema de distribucion este libre de bacteria coliform. Este es un resumen.

El minimo numero de pruebas para la presencia de bacteria coliform requerida por ano son: 24

Numero de pruebas para la presencia de bacteria coliform conducidas durante el ultimo ano fueron: 24

Numero de muestras que fueron encontradas y contuvieron bacteria durante el ano: 1

La LACSD estuvo en cumplimiento con la regla total de coliform.
Contenido individual para buscar Plomo y Cobre.

Vigilando tomas de agua individuales de algunas localaciones entre el sistema de agua es ejecutada para plomo y cobre, la busqueda es hecha para verificar que el agua entregada no contiene plomo ni cobre.

La Comunidad de Servicios del Distrito de Los Alamos (LACSD) proporciona hidroxido de sodio liquido en nuestro pozo de aqua para alzar el pH para surtir, el control del tratamiento de oxidacion, para cumplir con la regla de Plomo y Cobre. LACSD actualmente tiene cuatro pozos del distrito equipados para proveer este tratamiento. La LACSD, tiene permiso para operar en una extencion de 6.8 para un bajo y 7.5 para un alto con un grado fijo de 7.1 para el agua que esta entrando al sistema de distribucion, para asegurar reducir la oxidacion en el suministro de agua. La LACSD muestra y nota el pH en dos estaciones la muestra de sistema de distribucion con su horario y somete los resultados en un reporte determinado mensual el dia diez de cada mes El State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water. (SWRCB)

Muestra	Fecha de la muestra mas reciente	Numero de muestras colectadas	Numero de Muestras requeridas	Nivel revelado 90th Percentile	Numero de Lugares por Encima Del Nivel de Accion	Accion de Nivel
Muestra de plomo	7/19,20,26/22	10	10	ND	0	15 ppm
Muestra de cobre	7/19,20,26/22	10	10	0.170	0	1.3 mg/l

Si los niveles de plomo estan presentes pueden causar serios problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y ninos. Cuando el agua contiene plomo es principalmente por materiales y componentes asociados por las lineas de servicio y plomeria de la casa. Los Alamos CSD es responsable por proveer agua de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de componentes usados en articulos de plomeria. Cuando su agua no ha sido usada por varias horas, usted puede disminuir el peligro de ser expuesto al plomo, dejando correr el agua de 30 segundos a 2 minutos antes de beber o cocinar con el agua. Si le interesa saber mas acerca del plomo en el agua, usted podria tener un analisis de su agua. Information sobre el contenido de plomo en el agua de beber, metodos de analisis, y procedimientos a seguir para disminuir el peligro al plomo, se encuentra disponibles en el Safe Drinking Water Hotline o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

La siguiente muestra para cobre y plomo sera en Septiembre 2025.

Las siguientes columnas enlistan todos los contaminantes del agua de beber que fueron probados durante Mayo y Julio 2022. La presencia de estos contaminantes en el agua no necesariamente indica que el agua tiene un riesgo a la salud. El estado requiere que busquemos ciertos contaminantes menos de una vez anualmente porque la concentracion de estos contaminantes no se espera que cambie expresivamente de ano tras ano.

Calidad del Agua Químico Inorgánico

Estos valores expresados en microgramos por litro (ug/l) o menos que sea indicado de otra manera. Microgramos por litro son iguales a partes por billon (ppb). El simbolo “<” quiere decir menos que. Las letras “ND” quieren decir que no se detecto ningun nivel de este quimico en las muestras tomadas.

Químico Inorgánico	Fecha de Prueba	Nivel Descubierto	Promedio	MCL	PHG	Fuentes Mayores en el Agua
Arsenico	5/11/22 7/13/22	3 - 4 ppb	3.5 ppb	10 ppb	0.004 ppb	Deslaves en depositos naturales. Deslaves en huertos; vidrio y desechos de aparatos electronicos.
Bario	5/11/22 7/13/22	ND	ND	1 ppm	2 ppm	Descargas de desecho de pozos de aceite y refinarias de metal; deslaves de depositos naturales.
Cadmio	5/11/22 7/13/22	ND - 1.3 ppb	0.92 ppb	5 ppb	0.04 ppb	Oxidacion interna de tuberia galvanizada; deslaves en depositos naturales;descargas de electroplantas y fabricas industrials de quimicos, y refinarias de metal; residuos de baterias y pinturas.
Niquel	5/11/22 7/13/22	ND	ND	100 ppb	12 ppb	Deslaves en depositos naturales; descargas de refinarias de metal.
Nitrato como N	5/11/22 7/13/22	0.9 - 4.8 ppm	2.42 ppm	10 ppm	10 ppm	Deslaves y escapes en el uso de fertilizantes ; escapes en fosas septicas; deslaves en depositos naturales.
Selenio	5/11/22 7/13/22	ND - 6.0 ppb	2.75ppb	50 ppb	50 ppb	Descargas de refinarias de petroleo, vidrio, y metal. deslaves en depositos naturales;descargas de minas y productores de quimicos; deslaves en granjas de animales.
Fluoruro	5/11/22 7/13/22	ND - 0.1 ppm	0.1 ppm	2.0 ppm	1.0 ppm	Deslaves de depositos naturales; aditivo en el agua que promueve dentadura fuertes; descargas de fertilizantes y fabricas de aluminio.

Calidad Radiologica De El Agua

Resultados de los analisis de las muestras del agua hechos para medir los constituyentes radiologicos. El sistema del agua esta en cumplimiento si los resultados Gross Alpha no exceden 15 pico curies por litro (p Ci/l). Note: Pico curies es la unidad para medir actividad radiologica.

Resultados de las mas reciente prueba para constituyentes Radiologicos:

1.48-1.59 pCi/L resultados Gross Alpha Fecha: **5/5/2021**

El siguiente analisis Radiologico sera en 2030.

Calidad General Mineral y Fisica de Agua

Los constituyentes que siguen no son considerados un peligro para la salud pero son vigilados para determinar la calidad

Nombre de Constituyente	Fecha de Prueba	Nivel Descubierto	Promedio	MCL	Fuentes Mayores en el Agua
Color	5/11/22 7/13/22	ND	ND	15 units	Desarrollo natural de materiales organicos.
Cobre	5/11/22 7/13/22	ND	ND	1.3 ppm	Oxidacion interna en el sistema de plomeria; deslaves en depositos naturales; escapes de aditivos para madera.
Hierro	5/11/22 7/13/22	ND	ND	300 ug/l	Escape en depositos naturales; desperdicios industriales.
Manganeso	5/11/22 7/13/22	ND	ND	50 ug/l	Escape en depositos naturales.
Olor de entrada	5/11/22 7/13/22	ND	ND	3 Units	Desarrollo natural de materiales organicos.
MBAS (agente espumoso)	5/11/22 7/13/22	ND	ND	500 ug/l	Descargas de desperdicio municipal e industrial.
Turbiedad	5/11/22 7/13/22	ND - 0.3	0.07	5 Units	Deslaves y escurrimiento en el suelo.
Zinc	5/11/22 7/13/22	ND	ND	5.0 mg/l	Escape y deslaves en depositos naturales; desperdicios industriales.

Nombre de Constituyentes	Fecha de Prueba	Nivel Descubierta	Promedio	MCL	Fuentes Típicas de Contaminación
Total de Sólidos desechos	5/11/22 7/13/22	430-590 mg/l	522.5 mg/l	1000 mg/l	Deslaves/escapes en depósitos naturales.
Conducta específica	5/11/22 7/13/22	648-890 umhos/cm	783.5 umhos/cm	1,600 pmhos/cm	Sustancias que forman iones cuando están en agua; influencia del agua de mar.
Cloruro	5/11/22 7/13/22	67-78 mg/l	73.75 mg/l	500 mg/l	Deslaves/escapes en depósitos naturales; influencia del agua de mar.
Sulfato	5/11/22 7/13/22	117-167 mg/l	146.25 mg/l	500 mg/l	Deslaves/escapes en depósitos naturales; desecho industrial.

Nombre de Constituyentes	Fecha de Prueba	Nivel Descubierta	Promedio	MCL [MRDL]	PHG [MRDLG]	Fuentes Mayores en el Agua
TTHM	9/6/2023	13 ppb	13 ppb	80 ppb	n/a	Producto compuesto en la desinfección de agua.
HAA5	9/6/2023	ND	ND	60 ppb	n/a	Producto compuesto en la desinfección de agua.
Residuo de Clorina disponible en ppm	Jan-Dec 2023	0.30 - 0.33 ppm	0.315 ppm	[4]	[4]	Adición de desinfectante para el tratamiento de agua.

¿Está nuestro sistema de agua alcanzando otras reglas que gobiernan nuestras operaciones? Sí! El estado requiere pruebas de nuestra agua en base regular para la seguridad del agua. En 2023 LACSD tomó todas las muestras y mandó los resultados en los reportes mensuales al Estado puntualmente.

Calidad Orgánica Química del Agua Resultados de la más reciente muestra analizada del agua hecha para determinar la presencia de contaminación de químico orgánico en el agua fueron tomadas Mayo y Julio 2022. Como fue mandado por el estado, todos los VOC's (compuestos volátiles de orgánico químico) fueron probados en Pozo #3A, Pozo #4 y Pozo #5 y Pozo#6. Información por favor llame al Manager General Juan Ramon Gomez, al teléfono (805)344-4195. Estaremos tomando muestras nuevamente en 2028 para VOC's. El sistema de agua de Los Alamos CSD actuó eficientemente durante el año del calendario 2023 y ha cumplido con todas las reglas y regulaciones del estado.